

San Juan-Chama Return Flow Project Environmental Assessment



Hoja de Informacion

Antecedentes: La oficina del “Bureau of Reclamation” (Reclamation) del Área de Albuquerque, está preparando una Evaluación Ambiental sobre el Proyecto de Flujo de Retorno de San Juan-Chama propuesto por la Ciudad de Santa Fe (Ciudad) y el Condado de Santa Fe (Condado). El suministro de agua de la Ciudad consiste en una combinación de agua superficial nativa del Río Santa Fe, agua subterránea, y 5,230 acres-pies por año (AFY) de agua superficial importada del Proyecto San Juan-Chama (SJCP). El suministro de agua del Condado consiste en agua superficial del Río Grande y 375 AFY de agua superficial importada del SJCP. El SJCP es un proyecto de transferencia de agua entre cuencas que suministra agua desde la cuenca del Río Colorado a la cuenca del Río Grande, donde es desviada por la Ciudad y el Condado a través del Buckman Direct Diversion (BDD) y tratada en la planta de tratamiento de agua Buckman para convertir en agua potable. Una descripción general del SJCP y BDD se puede encontrar en: <https://bddproject.org/history/san-juan-chama-project>.

Las proyecciones a largo plazo del suministro de agua de la Ciudad y el Condado indican que es posible que se necesiten suministros de agua adicionales para satisfacer la demanda en la década de 2030, con una escasez constante de hasta 9,000 AFY para la década de 2050. Una de las estrategias para cubrir el déficit proyectado es consumir completamente agua de SJCP, 2,200 AFY de las cuales actualmente no se consumen y se descargan al Río Santa Fe.

La planta de tratamiento de aguas Paseo Real Water Reclamation Facility (PRWRF) de la Ciudad produce agua regenerada con una calidad adecuada para la reutilización de agua no potable, para regar parques, y para descargar al Río Santa Fe. De 2011 a 2019, se verificó un promedio de 4,594 AFY de agua regenerada al Río Santa Fe, de los cuales 2,121 AFY fueron agua SJCP no consumida. La Ciudad y el Condado no reciben crédito al retornar agua al Río Grande, y no pueden volver a usar esa agua del SJCP para poder permitir el consumo completo de su asignación anual de agua del SJCP. El propósito de la acción propuesta es ofrecer los medios para que la Ciudad y el Condado consuman completamente el agua SJCP devolviendo el agua SJCP no consumida al Río Grande a través de una tubería y usando mas SJCP agua en el BDD.

Acción propuesta: La Ciudad y el Condado están proponiendo construir y manejar el San Juan-Chama Return Flow Project para transportar agua recuperada desde la planta PRWRF a través de una tubería para descargar directamente al Río Grande aguas abajo de la toma BDD (Figura 1). El Estudio de Factibilidad de Reutilización de Santa Fe (2017) encontró que una tubería de flujo de retorno del agua SJCP no consumida al Río Grande es la forma más efectiva de maximizar el valor del efluente y complementar el suministro de agua de la Ciudad y el Condado.

En la medida de lo posible, la línea de tubería y las instalaciones asociadas se construirían dentro del corredor de servicios públicos existente que pasa a través de tierras administradas por el Bureau de Administración de Tierras (Bureau of Land Management), Servicio Forestal de los Estados Unidos (US Forest Service), Estado de Nuevo México, Ciudad de Santa Fe, y propiedad privada. Las instalaciones que se construirían como parte de la acción propuesta incluyen:

- Aproximadamente 18 millas de tubería de hasta 24 pulgadas de diámetro para agua tratada;

Hoja de Informacion

- Una nueva estación de bombeo con capacidad de hasta 15 millones de galones por día ubicada en la planta PRWRF de la Ciudad;
- Una estructura de transición de presión a gravedad ubicada en el punto más alto de la tubería cerca de la intersección de Caja del Río y la carretera a la Planta de Tratamiento de Agua BDD existente; y
- Una instalación para descargar agua en la orilla este del Río Grande aproximadamente a 350 pies abajo de la estructura de desviación de admisión BDD existente.

Además, la Ciudad y el Condado están evaluando si incluyen una turbina hidroeléctrica dentro de la tubería para generar energía renovable para el sistema de agua. La operación de la tubería proporcionaría la flexibilidad para aumentar la cantidad de agua SJCP que se puede desviar por el BDD para maximizar su consumo beneficioso y la inversión en agua SJCP, de acuerdo con la ley federal y estatal que aplica. El proyecto permitiría entregar más de 2,200 AFY para aumentar el suministro de agua de la Ciudad y el Condado al finalizar la construcción, y hasta 8,500 AFY para 2055. Esto representa más del 20 por ciento de la demanda actual de la Ciudad y el Condado y alrededor del 40 por ciento de la demanda proyectada para 2055, reduciendo así la dependencia de las fuentes nativas de agua superficial y subterránea.

La acción propuesta no va a usar o afectar las aguas nativas del Río Grande, y no se requieren mejoras en la estructura de toma de agua de BDD. Además, no hay cambios en la existente tubería y plantas de tratamiento del BDD. Agua tratada que no es del SJC todavía será tratada y descargada de la planta PRWRF al Río Santa Fe.

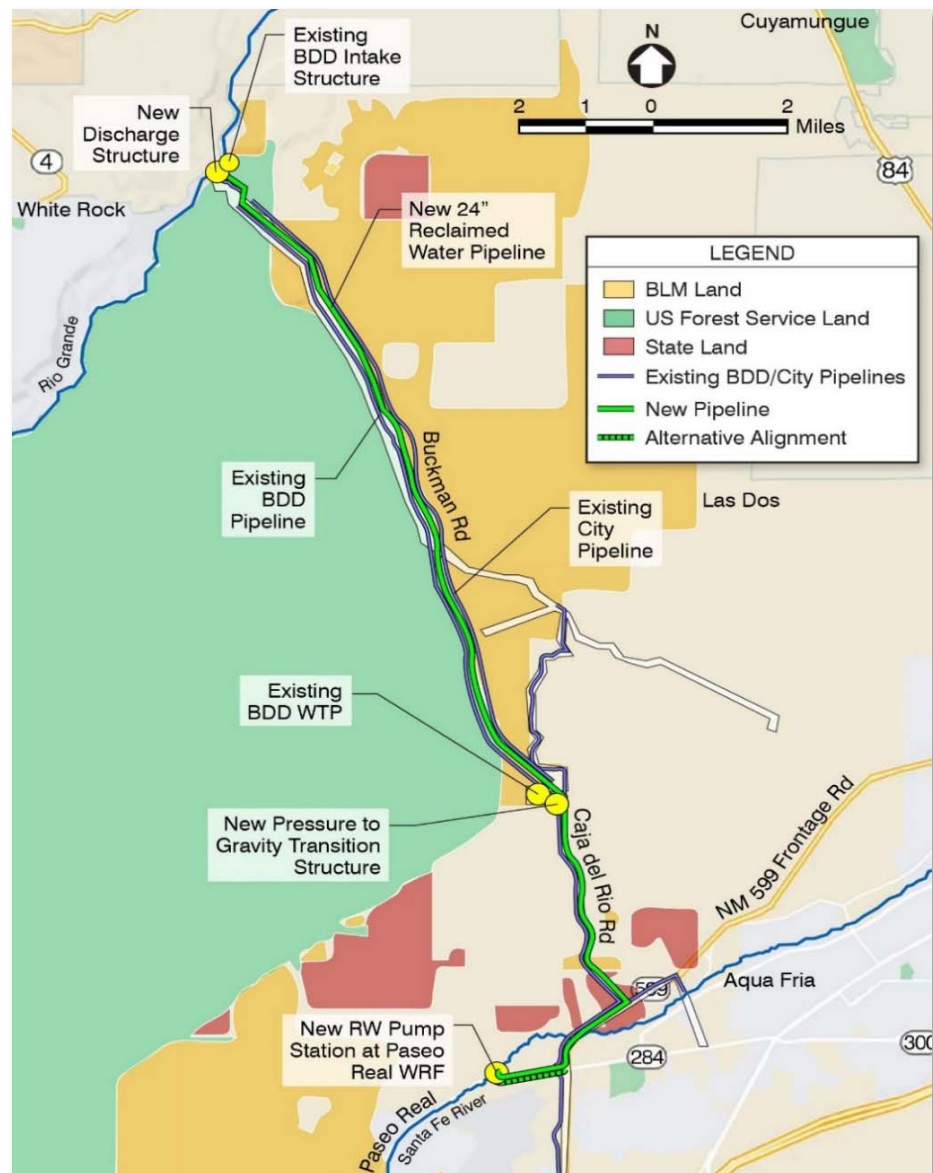


Figura 1: Tubería y Instalaciones Propuestas